



پر عايداتو د مالياتو څخه د غير انتفاعي سازمانونو د معافيت تاييدونه

منل خدمت | ډاډ  
اطاعت پذيری | خدمت | اطمینان  
Compliance | Service | Making Sure



غير انتفاعي موسسې كولاى شي د خصوصي طرز العمل د ترلاسه كولو لپاره ۱) د ۱۳۸۷ كال پر عايداتو د مالياتو له قانون سره سم، ۲) د افغانستان د نادولتي موسسو د نافذه قانون سره سم او ۳) د هغو اړوندو معاهدو سره سم چې د نادولتي موسسو پر اهدافو او تمويلي وضعیت تطبيقيږي، د عوايدو لوى رياست ته غوښتنليك وړاندې كړي چې له مالياتي معافيته برخمنې شي.

۲۳ لارښود - له مالياتو د غير انتفاعي نهادونو د معافيت تاييد

غير انتفاعي ادارې كولاى شي د عوايدو لوى رياست ته د خصوصي طرز العمل لپاره درخواست وړاندې كړي او په دې توگه د خپل مالياتي مكلفيت د حقوقي تعبير پر بنسټ او د ۱۳۸۷ كال پر عايداتو د مالياتو د قانون په اړه د هغوى د فعاليتونو پر بنسټ مالياتي معافيت لاسته راوړي. د غير حكومتي نهادونو په اړه د افغانستان قوانين او اړوندې معاهدې د نهاد د موخې او تمويلي وضعیت په اړه تطبيقيږي.

### خصوصي طرز العمل څه شى دى؟

خصوصي طرز العمل د مالياتي معافيت په برخه كې په يوه ځانگړي وضعیت باندې د ۱۳۸۷ كال پر عايداتو د مالياتو د قانون د تطبيق حقوقي تفسير د غير انتفاعي موسسې غوښتونكي ته په واک كې وركوي. هغه اسناد چې خصوصي طرز العمل نه گڼل كيږي په لاندې ډول دي:

شرايط

هغه غير انتفاعي موسسې چې د نادولتي موسسو له قانون سره سمې (۸۵۹ نمبر رسمي جريده، د ۱۳۸۴ د چنگاښ ۱۵مه) تاسيس شوې دي، كولاى شي د عوايدو لوى رياست ته د مرستو، بېلاغوضو مرستو او نورو لازمو فعاليتونو له دركه د خپلو مالياتي مكلفيتونو په اړه د خصوصي طرز العمل غوښتنليك وړاندې كړي لكه څنگه چې د ۱۳۸۷ كال پر عايداتو د مالياتو د قانون په ۱۰مه ماده كې صراحت لري.

د دې لپاره چې شرایط پوره کړي، موسسه باید:

- په ځانگړې توگه د تعلیمي، فرهنگي، لیک لوست، علمي او نورو خیریه اهدافو لپاره فعالیت وکړي. مرستندویان، سهم لرونکي، غړي او کارکوونکي نه شي کولای د دغې موسسې فعالیت یا فسحه کېدو په جریان کې له موسسې څخه برخه من شي.

- د نادولتي موسسو د قانون له مخې باید د اقتصاد له وزارت سره ثبت شي. اما د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون د ۱۰مې مادې له مخې، یوازې دغه شان ثبتېدل موسسې ته دا امتیاز نه ورکوي چې له مالیاتو معاف شي. د داسان معافیت شرط دا دی چې د یادې موسسې اهداف او فعالیتونه هغه مقررات پوره کړي چې د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون په ۱۰مه ماده کې جوت شوي.

غیر انتفاعي ادارې کولای شي د عوایدو لوی ریاست ته د خصوصي طرز العمل لپاره درخواست وړاندې کړي او په دې توگه د خپل مالیاتي مکلفیت د حقوقي تعبیر پر بنسټ او د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون په اړه د هغوی د فعالیتونو پر بنسټ مالیاتي معافیت لاسته راوړي. د غیر حکومتي نهادونو په اړه د افغانستان قوانین او اړوندې معاهدې د نهاد د موخې او تمویلي وضعیت په اړه تطبیقېږي.

خصوصي طرز العمل څه شی دی؟

خصوصي طرز العمل د مالیاتي معافیت په برخه کې په یوه ځانگړي وضعیت باندې د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون د تطبیق حقوقي تفسیر د غیر انتفاعي موسسې غوښتونکي ته په واک کې ورکوي.

هغه اسناد چې خصوصي طرز العمل نه گڼل کېږي په لاندې ډول دي:

- د مالیاتي معافیت تصدیق لیک، که چېرې یوه موسسه خپل ټول کاري فعالیتونه په خصوصي طرز العمل کې په ډاگه کړي، بیا هم اغېزه پرې لري.

- د مالیاتو د اطاعت پذیرۍ تصدیق لیک، خصوصي طرز العمل په دې باب څه اشاره نه کوي چې یوې موسسې تر کومې کچې د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون څخه اطاعت پذیري کړې ده.

• داخلي قانون، اصول او مقررات، هر ډول تفاهم ليک يا د موسسې اساسنامه؛

• د ارزول شوي بيلانس اوسنۍ کاپي او داسې نور مالي صورت حسابونه چې د محاسبې د نړيوالو معيارونو لمخې چمتو شوي وي؛

• د کارکونکو، رييسانو، مشرانو، مرستيالانو، منشي، خزانه دار، مدير، او نورو اداري مسولينو نومونه، پتي او د تېلفون شمېرې، د امکان په صورت کې، د دوی ترمنځ فاميلي اړيکي؛

• د نادولتي موسسو په اړه د قانون له مخې د موسسې د ثبتولو په موخه د ارزونې دستر کمپسيون (HEC) لخوا صادره شوي ارزونه؛

• د موسسې د اضافي بودجې د تطبيق صورت حساب، او

• د هغو خيرييه فعاليتونو يا پروژو د اعانو، مرستو، حق العضويتونو او د بلا عضوه مرستو لړليک چې يادې شوې موسسې ترسره کړي دي.

ژبه: دعوایدو د رياست د مکلفيت لمخې، ستاسو غوښتنليک بايد په دري يا پښتو ژبه وليکل شي. دغه راز، د انگليسي يوه کاپي به هم د مرحلو پهاسانه کولو کې مرسته کوي. مگر حمايوي يا ملاتړو اسنادو ته په کار نه ده چې په دري يا پښتو ژبه وژباړل شي. نور اسناد چې پرته له دري، پښتو يا انگليسي ژبې ليکل شوي بايد په يوه دغو ژبو وژباړل شي.

که چېرې د مالياتو د قانون د ۱۰مې مادې لمخې يوه موسسه له مالياتو معاف وپېژندل او منظوره شي، د عوايدو لوی رياست يادې موسسې ته داسې خصوصي طرز العمل صادروي چې معافيت يې تاييد شي. دغه معافيت تر هغه مهاله قانوني او معتبره پاتې کېږي مگر دا چې د خصوصي طرز العمل لپاره د غوښتنليک په حقايقو کې بدلون راشي او له دې کبله ياده موسسه د دې وړتيا نه لري، يا د ماليې وزارت دغه معافيت دعوایدو د رياست د معلوماتو له مخې لغوه اعلانوي.

غوښتنليک:

دعوایدو لوی رياست هغو موسسو ته معافيت صادروي چې د خصوصي طرز العمل لپاره غوښتنليک وړاندې کوي او د خپلو اسنادو په مرسته د مالياتو د معافيت د وضعیت سره سم شرايط پوره کوي. د غوښتنليک د وړاندې کولو لپاره غير انتفاعي موسسې بايد لاندې پړاوونه طی کړي:

## ۱ پړاو- ثبتول

هره غیر انتفاعي موسسه د اقتصاد له وزارت سره د نادولتي موسسو د قانون له مخې ځان ثبتوي او له اړونده قانون څخه اطاعت کوي.

## ۲ پړاو- د غوښتنلیک سپارل

هره غیر انتفاعي موسسه خپل غوښتنلیک چې د رئیس یا منشي لخوا لاسلیک شوی وي، د عوایدو لوی ریاست ته یې له لاندې ضمیمو سره یوځای سپاري:

بنسټ لغوه شي او وروسته له دې یاده موسسه د دغه اقدام پر وړاندې د اعتراض لپاره، یوازې محکمې ته د ورتگ موقع لري.

د رپوټ ورکولو شرایط او مکلفیتونه

له مالیاتو څخه د معاف شوي نادولتي موسسي منل موسسي ته دا حق نه ورکوي چې یوه موسسه دې د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون له مخې د رپوټ له ورکولو، پر عایداتو د مالیاتو د اظهارلیک له ډکولو (۸۸مه ماده)، د ارزول شوو حسابونو، د اسنادو له ساتلو (۳۲مه ماده)، د تنخواگانو او مزدونو له موضوعي ماليې (۵۸مه ماده)، د کورونو د کرایو له موضوعي مالیاتو (۵۹مه ماده) او د موضوعي مالیاتو د صورت حسابونو له سپارلو او چمتو کولو څخه (۲۱ او ۲۲مه ماده) وینبل شي.

دوه اړخیزه تړونونه او د مالیاتو د معافیت وضعیت

که چېرې غیر انتفاعي موسسي په هغو بشردوستانه او پراختیایي فعالیتونو کې بوختې وي چې له بسپنه ورکوونکي هېواد، نړیوال سازمان یا نړیوال مالي نهاد سره د تړون له مخې تمویلېږي لکه څنګه چې د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون د ۱۰مې مادې په ۱ او ۲ جز کې یادونه شوې، دغه موسسي هغو اصولو ته تابع دي چې په قراردادیانو پورې اړه لري چې د موسسي پر معافیتي وضعیت هم اغېزه کولای شي.

د اقتصاد وزارت د دیپلوماتیکې ادارې د رئیس په غوښتنه د نادولتي موسسو د قانون د ۸مې مادې د ۷ جز له مخې، بسپنه ورکوونکي هېواد ته په خپل ځواب کې، دا واک لري چې غیر انتفاعي موسسي

د غوښتنلیک لېږل: دغه راز، غوښتنلیک باید په کابل کې د مالیې وزارت د عوایدو لوی ریاست د خصوصي طرزالعملونو او د مالیاتي معافیت د ریاست په عنوان وي او ورواستول شي.

۳ پړاو- د اړتیا په صورت کې د لازياتو اسنادو وړاندې کول

د عوایدو لوی ریاست مخکې له دې چې طرزالعمل صادر کړي د لازياتو اسنادو غوښتنه کوي.

صدور، دا اعتبار موده او شرایط

د عوایدو لوی ریاست د ټولو اړوندو اسنادو د ترلاسه کولو له نېټې څخه د ۲۱ رسمي ورځو په موده کې طرزالعمل صادروي. د عوایدو لوی ریاست د دویمې یوه څانګړې شمېره د موسسې د راتلونکي مراجعې لپاره ټاکي.

دغه خصوصي طرزالعمل:

- د ۱۳۸۷ کال پر عايداتو د مالیاتو د قانون د ۱۰مې مادې له مخې له مالیاتو څخه د موسسې د معافیت وضعیت بیانوي؛

- د موسسې له لازمو فعالیتونو څخه د مرستو او عوایدو له درکه معافیت بیانوي؛

- د رپوټ ورکولو او موضوعي مالیې مکلفیتونه بیانوي چې موسسه یې د ۱۳۸۷ کال پر عايداتو د مالیاتو د قانون له مخې اطاعت پذیري کوي.

- دغه خصوصي طرزالعمل معتبره پاتې کیږي مګر دا چې د مشخصو دلايلو پر

3) یادونه: د دوه اړخیزه یا څو اړخیزه تړون له مخې د مالیاتي معافیت کړنلاره په ۷ نمبر لارښود کې شرحه شوې ده. که چېرې له صادر شوي طرزالعمله داسې استنباط وشي چې د موسسې عواید له یاد شوي قرارداده له مالیې معاف دي، د یاد شوي طرزالعمل کاپي دې له کلني مالیاتي اظهارلیک سره یوځای شي ترڅو دا وښيي چې هېڅ مقدار د پیسو د مالیې وړ نه ده. که چېرې عواید له مالیاتو معاف و نه گڼل شي، د ورکړي وړ مالیات دې له کلني مالیاتي اظهارلیک سره یوځای ورکړل شي؛

4) د معافیت لپاره هغه عمومي طرز العمل ته مراجعه کوي چې د بسپنه ورکونکي هېواد، نړيوال مالي نهاد يا څو مليتيزه سازمانونو لخوا د عوايدو له لوی رياسته ترلاسه شوی او دغو مرستندويه سازمانونو دغه موسسه په کارگومارلې او پروژه يې هم تمويل کړې ده.

فيسونه او لگښتونه

د خ د خصوصي طرز العمل د ترلاسه کولو، د مالياتو د راټولولو يا د تطبيق د بروسې لپاره د ماليې وزارت د عوايدو لوی رياست ته هېڅ ډول فيس يا لگښتونه نه ورکول کيږي.

کاري جوازونه او مالياتي تصفيې

که چېرې يوه موسسه د ماليې وزارت د عوايدو له لوی رياسته د رسمي مکتوب غوښتنه وکړي چې خپل کاري جواز نوی کړي، موسسې ته په کار ده چې په کابل کې د عوايدو د رياست د منځنيو ماليه ورکونکو له ادارې سره اړيکه ونيسي.

ته د يو شمېر ځانگړو مالياتو څخه د معافیت امتياز ورکړي له دې جملې څخه د قراردادونو موضوعي ماليات چې د دغه راز معاهدو يا دوه اړخيزه تړون لمخې ترسره کيږي.

د يوه ټاکلي وزير يا دولتي چارواکي او ټاکلي موسسې ترمنځ د هر ډول مالياتي معافیت په باب ماده په يوه تړون کې د قانون د ۱۱۱ مادې له مخې غيرقانوني کار گڼل کيږي.

خو له افغان دولت سره په دوه اړخيزه تړون کې د يوه قراردادي په گټه چې د مالياتي معافیت ماده شامله وي، قانوني حيثيت لري.

که چېرې نادولتي موسسې په دې باور وي چې دوه اړخيزه تړون دوی د مالياتو له مکلفيته معافولای شي، موسسې په لاندېنيو درېو ممکنه مواردو باندې پرېکړه کوي:

1) نور هېڅ کارونه ونه کړي او يوازې هغه چارې او فعاليتونه ترسره کړي چې د ماليې تابع نه وي. که چېرې دغه موسسې ارزول شي او دوی د دې جوگه نه وي چې له خپلې نظريې دفاع وکړي، دوی د مالياتو او جريمو په ورکړې مکلفي گڼل کيږي.

2) موسسې د خصوصي طرز العمل لپاره یو غوښتنلیک او مکتوب د عوایدو لوی ریاست ته ورسپاري چې د مالیاتي معافیت لپاره قانوني دلایل وړاندې کړي او ورسره نور اړونده اسناد لکه د قرارداد کاپی، د بلا عوضه مرستو او اعانو شواهد او داقتصاد له وزارت څخه اجازه لیک هم یوځای کړي.

### گمرکي محصولات او نور مالیات

د خصوصي طرز العمل پورته یاده شوې پروسه د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو له قانون سره سمون خوري او یوازې پر عایداتو د مالیاتو پر موضوعاتو پورې تړلې ده. د عوایدو لوی ریاست د نورو مالیاتو پر موضوعاتو یا د گمرکي محصولاتو په برخه کې طرز العمل نه صادروي. نادولتي موسسه کولای شي د نورو مالیاتي موضوعاتو لپاره د حکومت له اړونده ادارې سره اړیکه ونیسي. د گمرکي محصولاتو د معافیت په باب د معلوماتو لپاره، نادولتي موسسه باید په کابل کې د مالیې وزارت د گمرکاتو له ریاست سره اړیکه ونیسي.

### تطبیقي احکام

د ۱۳۸۷ کال پر عایداتو د مالیاتو د قانون له مقرارتو څخه د سرغړونې پایله دا ده چې د مالیې وزارت د عوایدو لوی ریاست د ۱۴ او ۱۲ نمبر فصل له مخې له خپل اداري او قانوني واک او صلاحیت څخه کار اخلي چې په دې کې اضافي مالیات او جریمې شاملې دي. که چېرې اطاعت نه کول د مالیاتو له مکلفیته تېښته وي، سرغړونکی شخص د څېړنو او عدلي تعقیب لپاره لویې څارنوالۍ ته راجع کیږي.

### مالیاتو اړوند مالومات

د عوایدو لوی ریاست اداري او مستوفیتونه مالیه ورکونکو ته په وړیا توګه فورمې، لارښودونه او لارښوونې وړاندې کوي چې دا مواد په چاپ شوې او همداراز له یوه نوې ویب پاڼې <http://www.ard.gov.af> څخه د راښکته کیدو وړ نیو ترلاسه کیدای شي. یاده ویب پاڼه د عوایدو د لوی ریاست او مستوفیتونو موقعیتونه، د اړیکو شمیرې او کاري ساعتونو په اړه مالومات وړاندې کوي. مالیه ورکونکي همداراز کولای شي نور ګټور مالومات لکه عامې خبرتیاوې او طرز العملونه، د معاش د موضوعي



ماليې په اړه پوښتنې او ځوابونه، د ۱۳۸۷ کال پر عايداتو د مالياتو قانون، او تعليماتنامه ترلاسه کړي. ياده تعليماتنامه د قانون هره ماده او اړوند مقررات په جلا توگه څيړي او د گټورو بيلگو په لرلو سره ماليه ورکونکو ته لا ډيره آسانتيا په برخه کوي.

001E 01 03 2012

د افغانستان اسلامي جمهوريت  
د مالي وزارت  
د عايدو لوی رياست  
۱۳۹۱

Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Finance  
Afghanistan Revenue Department  
1391  
[www.ard.gov.af](http://www.ard.gov.af)

جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت مالیه  
ریاست عمومی عواید  
۱۳۹۱